

# DOMOVINA

Mesečna priloga „Slovenski Tehnik“.

**Uredništvo** je v Schillerjevi cesti št. 3. — Dopise blagovolite frankirati, rokopisi se ne vračajo.

**Izhaja** trikrat na teden, vsak **ponedeljek, sredo in petek** ter velja za Avstrijo in Nemčijo 12 kron, pol leta 6 kron, 3 mesece 3 krona. Za Ameriko in druge dežele toliko več, kolikor znaša poštnina, namreč: Na leto 17 kron, pol leta 8 kron 50 vin. Naročnina se pošilja upravnistvu, plačuje se vnaprej.

**Za inserate** se plačuje 1 krona temeljne pristojbine ter od vsake petit-vrste po 20 vinarjev za vsakokrat; za večje inserate in mnogokratno inseriranje znaten popust.

## Uspehi občine Kokarje za pravice slovenskega jezika.

(Dalje.)

IV.

Pri okrajnem glavarstvu je več oddelkov, kakor n. pr. zdravstveni, davčni, vojaški, gozdni, šolski, stavbeni itd. oddelki, vsakemu načelnje poseben komisar oziroma poročevalec ali nadzornik, a vodja vseh je c. kr. okrajni glavar. Razumeva se samo ob sebi, da dohajajo dopisi občin na posamezne oddelke v roke dotičnim poročevalcem oziroma komisarjem, le važnejši se izročijo glavarju samemu. Ker večini komisarjev slovenščina ni po volji, določajo kaj radi svoje dopise na občine v nemškem jeziku. Če občina molči, molči tudi njena pravica, a na njeno mesto se preširno vsede našojena krivica v obliki nemščine. Slovenski jezik pa ostaja lepo doma na njih za pečjo ali v kotu pri metli. Župan občine Kokarje je dal izdati mnogoteri nemški dopis celjskemu okrajnemu glavarstvu z naznanilom, da ga ne razume, naj se mu prej doloži slovenski. Pri glavarstvu so sicer ustregli v vsakem slučaju njegovi zahtevi, a prihodnji dopis je bil zopet nemški. To se je ponavljalo v časa, dokler ni župan, sit uradnih upornosti, novo došlih nemških dopisov doposlal c. kr. namestniku v Gradec z naznanilom, da jih ne more rešiti, ker niso pisani v slovenskem jeziku, naj mu torej tam oskrbe avtorizirano prestavo, na kar bode spis rešil ter se obenem pritožil, da mu doloži glavarstvo vključno večkratnim prošnjam in pritožbam, trdovratno nima vedno le nemške dopise. Šele

ta korak je pripeljal do uspeha, od takrat namreč dohajajo na občino Kokarje od vseh oddelkov celjskega glavarstva samo slovenski dopisi; kajti vsak oddelki je dobil od glavarja nalog z občino Kokarje dopisovati le v slovenskem jeziku. V smislu tega naloga ima tudi vsak komisar oziroma njemu podrejeni pomožni uradnik pri svoji mizi imenik, v katerem je zraven imena občine zapisana opomba „sl.“ to se pravi, samo po slovensko. Občina, pri kateri ni te opombe, dobiva le nemške dopise. To opombo zapišejo pa še le tedaj v imenik, kadar jim glavar to ukaže, a ta ne ravna nikdar iz svojega nagiba, temveč vedno le po ukazu od zgoraj. Zgoraj pa se zopet nikdo ne zgane, dokler občina ne doloži tja pritožbe in dokaza, črno na belem — nemško pisan dopis glavarstva —, da dopisuje glavarstvo protizakonito s slovensko občino v nemškem jeziku.

To dejstvo je migljaj, kaj naj slovenske občine store, kadar jim glavarstvo krati njihove jezikovne pravice. Samo jadicovati po časopisih je smešno delo, ki jemlje drugim malopogumnežem zadnjo trohico srčnosti, češ, saj nikjer ničesar ne dosežemo. Sicer se pa na pritožbe po časopisih uradi ne ozirajo, pač pa se z njimi nudi uradnikom dobro došla priložnost, da se preširno smejejo slovenski nerodnosti. Obratiti se do poslancev je enako brezplošno. Poslanec se pritoži pri ministrstvu, ki zahteva, — če se mu namreč zdi vredno na poslančevo pritožbo kaj storiti, — od glavarstva pojasniti. Glavarstvo poroča na to, da občina ni nikdar zahtevala slovenskega uradovanja, da je doslej nemške akte pravilno po slovensko reševala, da je

sploh večina slovenskih občin zadovoljna z nemškim jezikom itd. itd. V drugem slučaju poroča podobno n. pr. da je pač občina nekoč prosila za slov. dopise, a tako ponižno, nejasno in nedolžno, da pri glavarstvu niso mogli misliti, da občina to resno zahteva, osebno za to ne, ker je pozneje v svoji nedoslednosti vsak nemški dopis pravilno po slovensko rešila in se je župan sam udal, rekoč: „Naj pa bo kakor oni želijo“.

Takšno ravnanje in enaka poročila škodujejo pravicam slovenskega jezika največ; kajti ministrstvo črpa iz njih prepričanje, da slovenske občine ne zahtevajo od glavarstev slovenskega uradovanja, da jim nemški jezik popolnoma ustreza ter da zahteve poslancev nimajo v narodu prave zaslombe. Ni torej prav nič čudnega, če nima beseda slovenskega poslanca v ti zadevi nič ali le malo veljave in če minister poslancev prepričevalno zavrne. Občine same tega ne zahtevajo.

Pritožba državnega poslanca pa dobi vse drugačno moč, če so bile občine prej svojo dolžnost storile ter od državnih uradov odločno zahtevale slovensko dopisovanje, oziroma če so se proti upirajočim se uradnikom dostojno pa odločno pritožile na višje mesto. V tem slučaju se da poslancu v roke orožje: „Občine so to v smislu zakona zahtevale in se proti nezakonitostim pritoževale!“ Ker mora vsak minister priseči, da bode zakon izpolnjeval, se mora on na take pritožbe poslancev v polnem obsegu ozirati ter četudi proti svoji volji, izdati podrejenim uradom zakonu primerne naloge.

Popolnoma krivo pa je ravnanje

onih slovenskih občin, ki so sklenile, da ne bodo nemških dopisov sprejemale. Občine so dolžne vsak dopis, naj si bode pisan v katerem si bodi jeziku, sprejeti t. j. zapisati ga morajo v pravilni zapisnik, ali ga potem morejo rešiti ali ne, je drugo vprašanje. Nikdo ne more občine siliti, naj reši dopis, ki je pisan v tujem, županu nerazumljivem jeziku. Župan ne sme nobenega tacega dopisa djati „ad acta“ (ga ležati pustiti) temveč ga mora uradno rešiti.

N. pr. tako le:

C. kr. okrajnemu glavarstvu

v

Celju

z naznanilom nazaj, da podpisani župan ne razume dovolj nemščine, da bi zamogel pričujoči nemški dopis dovolj jasno razumeti. Ker si je on kot odgovorni načelnik občine pridržal vse pravice si vsak dopis oziroma tiskovino sam prečitati ter se na svoje oči prepričati o njegovi vsebini, prosi oziroma zahteva v smislu člena XIX. državne osnovne postave z dne 21. decembra 1867. l. drž. zak. št. 142, naj se mu doloži dopis v pravilnem slovenskem jeziku oziroma avtorizirana prestava ter se mu naj tudi v prihodnje doloži vsi dopisi in tiskovine brez izjeme le v slovenskem jeziku, na kar se bode vsak spis točno rešil.

Občinski urad je na ta način že uradoval ter ga politična oblast ne more obdolžiti ali celo kaznovati, češ, da noče dopisa sprejeti. Obratno, občina se lahko, ako ji glavarstvo ne ustreže, pritoži pri namestniku oziroma še višje na ta način, da predloži ves akt, v katerem se naj sklicuje na dejstvo, da je bil državni osnovni zakon izdan za pravice državljanov

## LISTEK.

### V Nemčiji.

(Potopisne in narodno-gospodarske črtice.)  
Vlado Pušenjak.

(Dalje.)

Mimo glavne restavracije, katera nudi z raznimi dvoranami, verandami in vrti prostora za 6000 ljudi, pridemo v strojno poslopje, v katerem so nastavljeni najnovejši stroji, katerih večina deluje in seznanja posetnike z velikanskim napredkom tehnike in elektrotehnike. Najvažnejši stroji so: stroji za izdelovanje papirja in papirnih izdelkov, dynamo stroji, elektromotori, parne turbine, tiskarski stroji, poljedelski stroji, stroji za obiranje hmelja, stroji za mlekarne, stroji za izdelovanje opeke, stroji za pivovarne, izdelovanje železa itd.

Sosedno poslopje je posvečeno umetnosti. V njem so razstavili bavarski slikarji, kiparji in risarji, zastopniki

raznih umetniških struj in udje vseh bavarskih umetniških združenj svoja najboljša dela. Smelo se lahko trdi, da se marsikatera svetovna razstava ne more ponašati s takimi deli, kakor so bila razstavljena na tej razstavi. Saj ni čuda, če pomislimo, da je na Bavarskem eno prvih umetniških mest v Evropi. Monakovo.

Veličastna je stavba kr. državne razstave. V prvem oddelku je zastopano ministrstvo za promet. Modeli in slike raznih kolodvorov, velikih železniških mostov, kolonij za delavce, razvoj pošte, brzojava in telefona, železnična uprava z vozovi vseh vrst, kakor tudi kolodvor z vsemi najmodernejšimi napravami tvorijo poleg razstave društva za pospeševanje prometa tujcev glavne predmete tega oddelka. Ministrstvo za kr. dvor in zunanje zadeve predstavlja v svojem oddelku sredstva za izboljšanje stanja delavcev pri izvrševanju dela s stroji itd. V oddelku finančnega ministrstva zavzema glavno mesto urad za kovanje denarja. V razstavi vojnega

ministrstva vidimo orožje od najstarejših časov do sedanje dobe, slike tovarn za orožje, streljivo, vojaške zemljevide, model velikega vojaškega muzeja v Monakovem, slike in modele raznih vojašnic. Najobsežnejša in za agrarca najzanimivejša je razstava ministrstva za notranje zadeve. Pri vходу je zanimiv oddelki, ki nas uči o delovanju zavoda za izsuševanje in obdelovanje močvirjev ter njih gnojenje. Poučljivi so podatki glede zavarovanja goveje živine in zavarovanja konj. — Za ta zavarovanja je država ustanovila zavarovalnice in sicer šteje zavarovalnica proti toči 142.556 udov, zavarovalnica za govejo živino, obstoječa komaj 8 let, 78.000 udov in zavarovalnica za konje, obstoječa 5 let, 29.000 udov. Od leta 1896.—1904. so dobili udje odškodnine okrog 9 milijonov kron. Pri nas bi bil tudi skrajni čas, da ustanovi država ali posamezne dežele zavarovalnice proti toči in zavarovalnice za živino in postavno prisilijo vsakega posestnika, da mora za-

varovati vso živino. Zavarovalnina bi se lahko obenem z davkom vplačevala. Če bi bila vsa živina zavarovana, in bi se zavarovalnina plačevala pri davkarijah, bi bili upravni stroški in vsled tega tudi zavarovalna premija zelo nizka. Ker ravno toča in nesreča pri živini največkrat povzročajo nazadovanje kmetij, bi se morali bolj brigati za tozadevna zavarovanja. Mnogo slik ter poškodovanih predmetov je pričalo o veliki škodi, katero povzroča toča. Na Bavarskem je poseben urad za preskrbovanje dežele z dobro pitvno vodo; ta urad je sam upeljal 590 vodovodnih naprav in razun tega sodeloval v 557 slučajih. Arondiranje posestev se vrši v vseh okrajih na Bavarskem; mnogi statistični podatki in zemljevidi, kateri kažejo podobe posameznih občin pred arondiranjem in po arondiranju posestev, govore dovolj jasno za arondiranje ali zaokroževanje.

(Dalje prihodnjič.)



t. j. občanov, katere zastopa vsled volitve občinski odbor, oziroma župan, ni pa bil izdan za državne urade in uradnike; zatorej ustreza zakoniti pravi, če občina zahteva slovenske dopise ne samo za svoj urad, temveč tudi za svoje občane slovenske narodnosti.

S tem tolmačenjem zakona je občina Kokarje vselej in povsod prodrla ter dobiva od vseh državnih uradov za sebe in svoje občane dopise v slovenskem jeziku.

Občine so najmočnejši činitelj za veljavo slovenskega jezika v vseh deželnih in državnih uradih.

## Svetovno-politični pregled.

### Domače dežele.

— **Državni zbor** je imel včeraj svojo prvo sejo. Poslanec Hruba (Mladoček) je podal interpelacijo o izgrelih nemškega meščanstva proti Čehom v Opavi.

Posl. Korošec je interpeliral zaradi volitev v okrajni zastop v Brežicah in zaradi policije v Brežicah.

Posl. Wastian je predal prošnjo občine Brezno, katera prosi naj bi bila priklopljena v nov nemški volilni okraj, kateri se ima ustvariti in h kateremu naj se pridenejo občine: Marnberg, Vuzenica, Muta, Sobota, Zizinga Zgoranja in Gortina, češ da so te občine po pretežni večini nemške in imajo torej z Nemci skupne gospodarske in narodne interese. — Prihodnja seja državnega zbora bode prihodnji teden.

— **Odsek za volilno reformo.** V zadnji odsekovi seji je bil spremenjen § 3 volilnega načrta, po katerem bi samo kraji, ki imajo vsaj 500 prebivalcev zamogli biti samostalna sodišča, dočim bi se vsi drugi manjši kraji imeli sprejeti v takozvana skupinska volišča. Ta določba se je spremenila tako, da bode v bodoče vsaka krajevna občina ob enem tudi volišče. Le za Galicijo se je na predlog poslanca Starzynskega sprejela določba, da bodo volišča le kraji, ki imajo vsaj 1500 prebivalcev.

### Vnanje države.

— **Bolgarsko!** Bolgarski list „Den“ piše, da je bolgarski knez napel vse žile, da se Bolgarsko povzdigne na kraljevino. Vse države so baje s tem predlogom zadovoljne in tudi Rusija, katera bi imela v tem obziru glavno besedo, se ne bode temu upirala. Da se pa to laglje izvede, bode Kreta pripojena kraljevini Grški — in za kompenzacije povisa se Bolgarska na kraljevino. Tako piše „Den“.

— **Rusija.** Vlada je izdala ukaz, s katerim dovoljuje za naprej, da se bode na privatnih šolah smelo poučevati tudi v nemških jezikih. Do sedaj je bil dovoljen po vsem Ruskem edino le ruski jezik, kot učni jezik, to je veljalo za vse javne in privatne šole. Ta nov ukaz je pravičnejši in prinese vsaj nekaj olajšav neruskim narodom, katerih je na Ruskem prav mnogo. — Na Ruskem Poljskem se ponavljajo napadi na visoke vojaške in državne dostojanstvenike. Revolucionarji delujejo sploh z vsemi sredstvi na to, da bi s terorizmom vladnim krogom nagnali toliko strahu, da bi se vdali njih volji in dovolili, kar oni zahtevajo. Do sedaj ni videti, da bi bili na pravi poti, ki vodi do državnega preporoda.

— **Francija.** V Parizu so imeli nekateri katoliki shod, na katerem so sklenili izdati proglas na fracozke katoličane ter je pozvati, naj osnujejo postavne verske občine, katere bodo imele pravico nadaljevati katoliške cerkvene obrede in katerim bodo izročene cerkve in cerkveno premoženje. Le na tak način bode konec vsem raz-

porom med cerkvijo in državo, kar je v interesu katoliške vere že skrajno potrebno.

— **Špansko.** Spor med posvetno in cerkveno oblastjo je vedno hujši. Škof iz Tuye je izdal jako oster pastirski list proti civilnemu zakonu. Justični minister zahteva odločno, da se upornega škofa postavno kaznuje ter cerkvenim dostojanstvenikom nasproti izvede princip, da stoji posvetna oblast v vseh posvetnih stvareh nad cerkveno oblastjo. Ministrski predsednik se tega ostrega boja nekoliko plaši ter kani baje odstopiti.

## Dopisi.

### Sv. Frančišek v gornji Sav. dolini.\*

Dne 9. t. m. ob 3. uri popoldne je bil tukaj političen shod, pri katerem se je svojim volilcem predstavil novoizvoljeni državni poslanec dr. Fr. Voušek. Shod je otvoril župnik č. g. Dekort, pozdravil je došlece ter dal besedo poslancu g. Fr. Voušku. Gosp. poslanec je razvijal svoj gospodarski in politični program. Kar se tiče gospodarskega programa, je povdarjal, da je pred vsem potrebno, da se produktivni stanovi, smetski in obrtni stan, pridobe dovolj stanovske in strokovne izobrazbe. V tem oziru naj nam bodo v izgled Čehi, kateri so se ravno po svoji dobri strokovni izomiki gmotno in narodno tako okrepili in povzdignili, da zamorejo dandanes z Nemci uspešno tekmovali, da iste v nekaterih strokah celo prekašajo. Prva njegova skrb bode torej, da se povsod pri nas ustanovi dovolj kmetijskih in obrtnih šol, katere bodo nudile mlademu naraščanju ugodno priliko, da se v vseh strokah, katere so posebno važne za kmetijski in obrtni stan, dobro teoretično in praktično izuri. Nadalje bode pa v državnem zboru tudi z vso odločnostjo zastopal načelo, da se morajo koristiti produktivnih stanov varovati in čuvati, zlasti pri sklepanju trgovinskih pogodb s tujimi državami.

Posebno zanimivo pa je bilo poročilo g. poslanca o volilni reformi, katera je po njegovem mnenju taka, da nobeden slov. poslanec ne more za njo glasovati ako se ne popravi. Kaj bi nam tudi koristilo, ako dobimo po novi volilni reformi par poslancev več, ako moramo pa to bolj ali manj le navidezno pridobitev plačati s svojo krvjo, ter za to drobtinico žrtvovati na tisoče svojih bratov na Koroškem, Štajerskem in Primorskem. Glasovati za tako volilno reformo bi bil naravnost zločin, katerega bi narod nikdar ne odpustil in kateri bi vsakemu, ki bi za njo glasoval, za vse čase utisnil pečat narodnega izdajstva. (Burno in živahno pritrjevanje). Kakor smo brez dvoma vsi navdušeni za splošno in enako volilno pravico, ravno tako moramo biti pa tudi odločni nasprotniki take volilne reforme, ki tako hudo žali in ponižuje ne le posamezne sloje, temveč ves slovenski narod. Slovenski poslanec torej katerega osebnosti in strankarstvo še ni popolnoma zaslepilo ne more glasovati za tako reformo. (Da res je). V pojasnilo premnogih krivic, katerih je polna volilna reforma, podal je govornik več izgledov, od katerih naj tukaj le enega navedemo. Vitanje je mal in neznaten trg, skoraj brez kupčije in prometa, pa vključ temu se je ta trg uvrstil v skupino mest in trgov. Nasprotno je pa Žalec imeniten trg v sredi Savinske doline, trg pravim, ki ima že zelo mestno lice, ki je po svoji veliki kupčiji in velikem prometu znan po vsej državi in v hmeljarskih krogih na Nemškem, ta trg pa se je priklopil kmetijski skupini. To pa le radi tega,

\* Zaradi pomanjkanja prostora malo zakasnelo!

ker so Vitanjčani nemškutarji, Žalčani pa zavedni Slovenci. Zoper tako volilno reformo bode on tudi odločno nastopil, ako se v sedanjih obliki predloži državni zbornici. (Dobro! Vrlo dobro!) Boljše je, da propade cela volilna reforma, kakor pa, da bi se uzakonile take krivice. Ako namreč ta volilna reforma ne obvelja, tedaj še imamo vedno upanje, da dobimo prej ali slej drugo pravičnejšo volilno reformo; ako se pa sedanja sprejme in uzakoni, tedaj smo svojih narodnih pravic oropani za nedogledne čase. Ko je g. poslanec po teh besedah končal, odobravanje kar ni hotelo pojenjati; vse ga je burno pozdravljalo in mu tako izkazovalo svoje priznanje na teh tako odločnih besedah. Zborovalci so mu enoglasno izrekli zaupanje vseh tukajšnjih volilcev. G. poslanec pa si je s tem prvim svojim nastopom v tukajšnjem okraju pridobil srca vsega prebivalstva brez izjeme. Prepričani smo pa tudi, da le tisti v istini ka dosežejo, ki nastopajo sicer modro in previdno, vendar pa neustrašeno in odločno, da so pa preveliki oziri in popustljivost narodni stvari samo na kvar in v pogubo.

Na želje, katere so nekateri navzočih volilcev izrazovali, je podal g. poslanec popolnoma dovoljen odgovor, in je obljubil, da je bode vpošteval.

Končno se je prečitala in enoglasno sprejela ta-le resolucija.

Pri Sv. Frančišku dne 9. sept. 1906 zbrani volilci odobravamo stališče, katerega namerava naš poslanec g. dr. Voušek v gospodarskem oziru, kakor tudi napram volilni reformi zavzeti. Posebno pa zahtevamo, da naj vlada pri obnovitvi nagodbe z Ogrsko varuje z vso energijo interese tostranske državne polovice in posebno koristi kmetiskega in obrtnega stanu. Dalje zahtevamo, da naj vlada ustanovi tudi v slovenskih deželah primerno število kmetijskih in obrtnih šol ter poda s tem našim kmetom in obrtnikom, oziroma njihovem naraščanju priliko, si pridobiti potrebno strokovno izobrazbo.

Glede volilne reforme pa zahtevamo, da se naj predležeči načrt v sledečih točkah popravi in sicer:

a) Koroškim Slovincem se naj odkažeta dva sigurna mandata — ter se naj v to svrhu celo slovensko koroško ozemlje razdeli v dva volilna okraja.

b) Gaučev načrt naj se glede slovenskih občin cmureškega in radgonskega okraja restituira — ter naj se te občine priklopijo slovenskemu volilnemu okraju na desnem bregu Mure.

c) Skupina spodnještajerskih mest in trgov naj se tako uredi, da dobimo Slovenci tudi v tej skupini svojega poslanca.

d) Gaučev načrt naj se glede Goriske in Idrije restituira. Za slučaj pa, da bi obveljal kompromis, ki se je pod patronanco vlade sklenil med jugoslovanskimi poslanci, naj velja tudi glede skupnega števila italijanskih poslancev, katero število znaša 18. Ako bi pa obveljal sklep volilnega odseka; vsled katerega se je enostransko pomnožilo skupno število italijanskih poslancev na 19, se mora tudi nam Slovincem dati kot nadomestilo poseben mandat.

Mi pozivljemo svojega poslanca, dn naj za volilno reformo le tedaj glasuje, ako se tukaj navedene spremembe na načrtu izvršijo. Ako bi pa to ne bilo dosegljivo, tedaj pa naj deluje in glasuje proti tej volilni reformi. Omenjamo še, da si je g. poslanec natančno ogledal pogorišče v Radmirju ter pogorelcem obljubil, da bode storil vse potrebne korake, da se jim dovoli in nakaže državna in deželna podpora.

## Slovenske novice.

### Štajersko.

— „Slov. del. podp. društvo v Celju“ ter „Pazniško in del. podp. društvo v Trbovljah“ poletita v nedeljo, dne 23. t. m. popoldne v Laško. Društvi si ogledata pivovarno delniško družbe in potem se vrši koncert v pivnici, pri katerem sodeluje godba „Pazn. in del. podp. društva“ iz Trbovelj ter pevski zbor „Slov. del. podp. društva“ iz Celja. Vsi prijatelji delavstva se vabijo na ta izlet. Odhoda iz Celja ob pol 1. popoldne z vlakom.

— **Pevsko in tamburasko društvo „Zvon“ iz Trbovelj** priredi v nedeljo, dne 30. septembra t. l. velik koncert v notranjih prostorih „Skalne kleti“ pri Celju na korist „Celjski dijaški kuhinji“. Mi opozarjamo celjske in okoliške Slovence na ta v resnici rodoljuben čin vrlega društva „Zvon“, katero se ne plaši ne truda ne troškov ter pride iz Trbovelj k nam, da s svojim koncertom pomaga naši dijaški kuhinji. Upamo, da bodo Celjani in okolici isto tako rodoljubni in požrtvovalni kakor Trbovljčani in da pridejo na koncert.

— **Bližnje namene celjske mestne uprave** je označil novi župan dr. pl. Jabornegg o svojem umeščenju. Vodevod, vreditev Savinje, nov kapucinski most in — novo šolo ob mestni meji, t. j. v Gaberjah. Slovenci moramo z narodnopolitičnega stališča posebno delovanje nemških Celjanov glede šole ostro opazovati, ker v šoli ima vsak narod za svojo bodočnost najizdatnejši pomoček in celjske mestne šole so ustrojili in jih hočejo vedno močnejše utrjevati kot narodno usmrtenje celjskih in okoliških Slovencev. Celjski Nemci se hočejo utaboriti s svojo šolo v Gaberjah, ponemčiti ta kraj in ga priklopiti celjskemu mestu. Slovenski starši so v prevelikem številu toliko malo modri, da res mislijo, da bo otrok imel vso srečo na svetu, samo da nemški zna. Poglejte jih pa vendar one, ki so hodili v nemško šolo in one, ki so študirali v slovensko, koliko so se naučili eni in drugi. V nemški šoli se je naučil nekoliko nemško žlobudrati, drugih reči pa prav malo, ker jih ni razumel. Slovenska šola ga uči potrebnih reči za življenje, uči ga pa tudi toliko nemško, da si lahko naprej pomaga, ako ne ostane doma. Imen ne moremo pisati, pa ravno v zadnjih letih sta propala v naši bližini dva velika kmeta, ki sta hodila v nemško šolo in potem mislila, da res znata vse. — Naš narod grabeče roke nemških Celjanov mora biti Slovincem glasen opomin, da ne cepijo svojih moči, ampak iščejo v svojih vrstah, kar jih družijo. To nam pravijo naši Nemci sami, ko odgovarjajo na napade v listih „Marburger Zeitung“ in „Arbeiterwille“ in naglašujejo, da samo edinstvo jih more držati v dosežanji mogočnosti nasproti Slovincem. Ako je edinstvo treba nemški močni večini, ki ima silno podporo pri vladi in deželnem odboru, koliko bolj slovenski manjšini. Vse pa, kar se piše v nemškonarodne in socialistične liste zoper vladajoče Nemce v Celju, ni mnovega pomena. Enim je vsenemštvo v Celju še vedno preslabo, ker obrtniki in trgovci, kakor tudi zavzivajoče ljudstvo vsaj nekoliko spoznava, da mu je vsenemštvo v kvar. Drugi pa se bojijo vsled dragih naprav mestnega zastopstva vedno večjih davkov, ki so seveda neizogibni, akoravno že plačujemo 135% doklad k državni daci v Celju. Vsem je začelo presedati Oechslovstvo. Slovincem je naloga, da razmere umno izkoristijo!



— **Viktor Parma za Bismarka.**

Kakor znano, je celjska mestna godba jako nemška! Pred kratkim so priredili v hotelu „Terschek“ koncert, pri katerem so nabrali okoli 5 K za Bismarkov stolp. Pri tem koncertu je bil glavna točka intermezzo iz opere „Ksenija“, ki jo je zložil naš slavni skladatelj Viktor Parma! Radovedni smo, kak obraz bo napravi skladatelj, ko bo to rvedel. Sicer je pa veliko priznanje zanj in za slovensko pesem sploh, če proizvaja kak njegov komad tako ultragermansko društvo, kakor je celjska mestna godba! Gospodu Parmi moramo le čestitati! Celjsko godbo pa prosimo, da še nadalje igra krasne njegove kompozicije, ki izvajajo tako izhoren uspeh.

— **Sodna vest.** C. kr. avskultant Anton Avsec je premeščen iz Kranja v Kozje na Spodnjem Štajerskem.

— **Odlikovanja.** Prejšnji okrajni glavar v Kočevju, dr. M. Gstettenhofer je dobil povodom upokojenja red železne krone 3. reda; Fr. Senekowitsch, vodja zemljiške knjige v Mariboru, je upokojen ter je dobil ob tej priliki zlat križec za zasluge.

— **V Št. Jurju** je bilo v nedeljo 16. t. m. zborovanje, na katerem se je sklenilo ustanoviti podružnico „Kmetijske družbe na Štajerskem“. Shod je bil dobro obiskan, podružnica je zagotovljena. Po zborovanju je bilo poučno predavanje. Čast zavednim kmetom! — Prihodnjič prinesemo natančno poročilo.

— **Iz Št. Jurja.** V nedeljo, dne 16. t. m. bode poučno predavanje na vrhu g. Černovška v Št. Jurju. Govoril bode g. F. Goričan, kmet, potovalni učitelj po večernicah. Kmetje, udeležite se v obilnem številu in pristopajte tudi ob tej priliki k podružnici, kateri se je ni vpisal. Naj bi se tudi Drameljani, Slevnčani, Kalobčani in Ponikvanci zúčestili predavanja.

— **Braslovče.** V nedeljo, dne 23. kmovca ob 3. uri popoldne ima v gostilni gospe Vrankovič „Žalski Sokol“ stanovni občni zbor braslovškega oddelka.

Vabimo Vas zavedne Braslovčane, Polzelane in okoličane na to naše zborovanje. Podpirajte nas v našem sokolskem delu, da postavimo tudi v Braslovčah trden temelj Sokolu, kateri naj bo jez proti nemčurstvu, katero se razširja v sosedni Polzeli, da lahko trdno prodirali in varovali ta lastni del Savinjske doline. Novi bralnelj naše narodnosti naj bo „Sokol žalski“ z odsekom v Braslovčah - Polzeli.

Naj torej nikdo ne izostane, komur je za narodno stvar, vsakemu naj bo geslo: „Kdor je Slovan, ta je Sokol!“

Spored: 1. Predavanje o Sokolstvu, govori br. Smertnik. 2. Poročilo pripravljalnega odbora. 3. Volitev odbora. 4. Vpisovanje novih članov. 5. Slučajnosti.

V zabavo sodeluje s prijaznosti moški zbor domačega „Pevskega društva“. Na zdar!

Pripravljalni odbor.

— **II. izkaz darov za pogorelece v Radmirju v Savinjski dolini.**

Anton Plesec, p. d. Tonč, njivo de-  
lje; 10. dr. Jan Cervinka, zdravnik,  
10 K; 11. Janez Ermeč, gostiln., 10 K;  
12. Karol Drnškovič, trgovec, 10 K;  
13. Janez Kopušar 10 K; 14. Jakob  
Jeraj 10 K; 15. Pridovnik Gregor 60 v;  
16. Ivan Ermenc 5 K; 17. Mica Lo-  
žek 2 K; 18. Alojzij Pungartnik 4 K;  
19. Jernej Ročnik 2 K; 20. Franc  
Bodna 3 K; 21. Nikola Ermenc 2 K;  
22. Martin Juvan, p. d. Janez, 10 K;  
23. Hribernik Anton, učitelj, 1 K; 24.  
Mica Jeraj 1 K; 25. Fludernik Ignacij  
3 K; 26. Alojzij Klumušek 5 K; 27.  
Martin Juvan, p. d. Batl, 4 K; 28. Ma-

rjeta Juvan 10 K; 29. Robnik Anton  
4 K; 30. Jožef Kopušar košnjo trav-  
nika. Vsi na Ljubnem. 31. Franc Ko-  
lenc, posestnik, Rečica, 10 K. — Do  
sedaj nabranih skupaj 396 K 60 v.

Odbor za pogorelece v Radmirju.  
**Josip Terčak, Gregor Dupelnik,**  
nadučitelj, župnik,  
**Ignacij Strmečki,**  
učitelj.

— **Iz Brežic** nam piše popotnik: Breški most je res veliko stavbinsko podjetje. Zidana in železna stavba veže štajersko deželo s Kranjsko, oziroma s hrvaško deželo, do katere je od tod le 2—3 ure hoda, t. j. do Samobora. Napeljan je ta 550 m dolgi most, čez katerega se hodi 6 do 8 minut, čez Savo in Krko, ki se takoj pred mostom združite in čez poltok, ki tu še loči obe reki. Most se drži takoj brežkega mesta na levem bregu Save, na desnem bregu Krke pa nove državne ceste, kjer je podjetna brežka posojilnica kupila veliko sveta od mokriške graščine; na tem svetu zida vrli zavod dve hiši, in sicer tik ob mostu prostorno gostilno in višje nad njo hišo za letoviščarje. Most se je zidal iz mestnih, okrajnih, deželnih in državnih sredstev in prišel v last mestne občine, ki je dala mostnino v najem g. Höflerju za visoko letno zakupnino (c. 1600 K.) V prometnem obziru je ta most z novimi poslopji brežke posojilnice znak velikega napredka; v narodnem obziru pa kaže most, kakor da bi vezal, recimo Reno z Meno. Na glavi novega mostu ste vzdani namreč dve spominski plošči, toda obe v nemškem jeziku. — Že ti spominski plošči naj bi brežke in posavske Slovence sploh opominjale k slogi, k edinosti in bratoljubju.

— **Slovenci brežiške okolice, pozor!** S prvim oktobrom se prične zopet šolsko leto. Vaša dolžnost je poskrbeti za potrebno omiko svojih otrok. Ta pa je le mogoča, ako zahaja otrok v narodno šolo, v kateri ga poučujejo v vseh predmetih v materinskem jeziku. Ne predajajte svojih sinov, svojih hčera sovražnemu vam nemškutarstvu. Gotovo ste čitali o napredku češkega naroda. Pa Čehi se imajo zahvaliti edino le geslu: „Češki otrok v češko šolo“, da stoje danes med prvimi narodi v Evropi. Slovenke, ponosne matere, ki ste svoje otroke v težavah pod srcem nosile, matere, ki ste marsikatero noč pri Vaših dojenčkih prebdele, marsikateri grizljaj svojim otrokom na ljubo sebi od ust odtrgale, bodite ponosne, dajajte svoje otroke v slovenske in ne v nemške šole. **Slovensko dete mora v slovensko šolo!** Z Gornjoštajerskega vabijo sem učitelje, katerih še nemški otrok ne more razumeti, kako naj šele slovenski otrok kaj pridobi v taki šoli?

Slovenska šola nudi nanj premožnim in ubogim otrokom toplo hrano, brežiški Slovenci skrbje za obleko revežem, ni torej treba prodajati svojih otrok za „Kristkindl“ nadutim nemškutarjem. Ako pride kakšna spaka vabit Vaše otroke v nemško mučilnico, pokažite mu duri!

— **Iz Rogoznice.** Ker je bila veselica 16. septembra zaradi slabega vremena preložena, naznanjajo ragozniški fantje, da se bo ista vršila z istim sporedom in ob istem času dne 23. septembra v prostorih g. Bračiča v Novi vasi. Dejstvo, da nam je slabo vreme 16. septembra skazilo veselico, ter dejstvo, da nam oblastva pri ustanovitvi „Bralnega društva“ tako nasprotujejo, nas sili, da se obračamo do vseh zavednih Slovencev okolice ptujske, da se najobilneje udeležijo veselice, ki jo prirede v prid bralnega društva ragozniški fantje.

## Kranjsko.

— **Izlet na razstavo v Zagreb** je priredil odbor ljubljanske mesarske zadruge, kateremu se je pridružilo tudi precej drugih ljubljanskih obrtnikov. Izletniki so bili s tem, kar so v Zagrebu videli, jako zadovoljni in so vsi edini v želji, naj bi slovenski kmetje povzdignili živinorejo na tako stopnjo kakor na Hrvaškem, kar sijajno priča razstava.

— **Slavnostno odkritje Vegovega spomenika v Moravčah.** V nedeljo dopoldne so v prijaznem trgu Moravče slovesno odkrili spomenik velikega slovenskega učenjaka, Jurja barona Vege. Slavnosti se je udeležilo do 3000 oseb. Ob 10. uri je bila maša, nakar se je izvršila slovesnost pred cerkvijo, kjer stoji spomenik. Slavnostni govor je imel profesor g. Maks Pirnat iz Kranja. V nemškem jeziku je govoril artilerijski podpolkovnik g. Ruprecht, čigar govor je prebral v slovenskem jeziku nadporočnik gosp. Rausch. Kot predsednik osrednjega odbora za Vegov spomenik je govoril umirovljeni polkovnik g. pl. Lukanc, nakar je še domači župnik povedal, da se računja za spomenik objavijo. Nato se je vršilo polaganje vencev. Udeležba je bila, kakor že povedano, velika. Slavnosti se je udeležilo med drugim tudi velika deputacija artilerijskega polka ter cela vojaška godba, ki je prav pridno igrala. Popoldne je bil koncert, pri katerem je vojaška godba istotako ves čas neumorno svirala. — Vegov doprni kip je delo kiparja Ivana Zajca, ki se je tu znova pokazal mojstra. Zidarska dela spomenika je izvršil domači arhitekt g. Fran Urbanja, kamnoseka pa kamnosek iz Peč. Spomenik je kras za Moravče in bo vedno pričal, kako velike moče je imela Slovenija, moče, ki so se iz nič povzpeli na višino vednosti in znanosti ter postali veliki učenjaki, da jih občuduje ves svet.

— **Ponesrečena žandarja.** Ko se je prestolonaslednik vračal iz Dalmacije na Dunaj, postavili so na progi Pulj - Divača - Ljubljana žandarje na stražo in sicer na vsacih 50 korakov enega. Noč je bila temna in burja je pihala. Ko je dvorni vlak odrdral mimo, stopila sta dva žandarja med Pogorjem in Rakitovcem na progo, bržkone sta bila pozabila, da za dvornim vlakom kmalo popelje mimo brzovlak — in bila sta povožena.

## Koroško.

— **Velika nesreča na železnici.** Dne 17. t. m. sta trčila dva osebna vlaka pri Waltendorfu med postajama Krumpendorf in Poreče, s tako silo eden ob drugega, da sta se lokomotivi, kar ena v drugo zarili, prvi vagon za mašino, je pri celovškem vlaku popolnoma zdrobljen, tretji vagon se je postavil po koncu, pri beljaškem vlaku so bile poškodbe lokomotive in vagonov še večje, ker je nekoliko vagonov vsled hudega sunka skočilo s tira. Nesreča se je zgodila, ker je prometni uradnik v Porečah dovolil, da se je vlak št. 418 prozgodaj odpeljal s postaje. Zelenica nica je namreč enotirna, vlaka 418 in 417 se zato vsak dan ob 4 uri 14 minut srečata na postaji Poreče. Ker pa 17. t. m. uradniku ni še došel signal ob navadnem času, je mislil, da ima beljaški vlak zamudo in da se bodeta vlaka srečala na prihodnji štaciji v Krumpendorfu ter je pustil celovski vlak s postaje. Kmalu na to se je zgodila nesreča. Mrtev je verski učitelj Koch iz Beljaka, ponoči je umrl v bolnišnici strojevodja Lederer; težko ranjenih je še 6 drugih, od teh 2 strojevodja in en kurjač in trije potniki.

## Druge slovanske dežele.

† Jan Lego

je umrl 17. t. m. v Pragi. Pokojnik je bil največji zagovornik in pospešitelj bratske sloge mej Čehi in Slovenci. Poprijel se je tega prepotrebne in prekornega dela praktično. Rad je zahajal v našo domovino, katero je ljubil in poznal, kakor svojo Češko. Osebnost je uplival na Slovence, da so se začeli učiti češki in upoznavati se s češko literaturo in češkimi razmerami, pošiljal jim je slovnice, slovarje in knjige, skrbel dijakom, kateri so prihajali v Prago za podpore in za služke ter tako z dejanji pridabljaj odkritosrčne in istinite prijatelje češko-slovenske vzajemnosti. Svoje rojake je pa v svojih spisih in na mnogih predavanjih poučeval o Slovencih in njih domovini. Jan Lego je bil rojen v Lhoti pri Plznu dne 14. sept. 1833. Po zvršenih študijah je služboval pri rudarskem uradu ter je bil 1858. premeščen v Ljubljano, kjer se je seznanil z našimi narodnimi razmerami in težnjami. V Pragi je osnoval „Česko-slovinsky spolek“, kateri je z vsemi svojimi sredstvi pospeševal češko-slovensko kulturno zблиžanje.

Jan Lego nam je dal lep vzgled, kako treba delati na polju slovanske kulturne vzajemnosti, skazimo mu svojo hvaležnost s tem, da bomo po svojih najboljših močeh nadaljevali njegovo delo. To bode najlepša čast, katero mu bomo skazali. Slava njegovemu spominu!

— **Povišajo se cene katuna** v najkrajšem času in sicer za slabše kvalitete po 3 vinarje pri metru, za boljše pa po 4 do 5 vinarjev za isto mero.

## Poslano.

Dragi rojaki!

Volili ste me deželnozborskim poslancem kljub temu, da so me moji nasprotniki Vam slikali in opisali kot najslabšega človeka na svetu. Vesel sem in zahvaljujem se Vam, da se niste zbalih vseh pritiskov, kajti Vi ste gospodarji svoje rodne zemlje, Vi si niste dali jemati lastne volje in v svojih kmetskih zadevah, hočete imeti Vi sami odločilno in veljavno besedo.

O priliki deželnozborskih dopolnilnih volitev v brežiškem okrajnem glavarstvu mi je došlo toliko prijateljskih simpatij, toliko vspodbujevalnih pisem, da mi ni mogoče vsem posameznikom osebno odgovoriti. Le ta in pa zavest, da sem čist pred seboj in pred slovenskim narodom, so me vzdržali neomahljivega v boju krutem in brezstidnem, kojega so mi natvezali moji nasprotniki po mišljenju.

Ni se njim zazdelo nečastno v to svrhu uporabljati nesramnih lažij zakonitih nemških listov. Ponatisnili so njih kot zlato resnico v svojih listih in tako skušali meni čast in kruh odvzeti med mojo družino pa razpor vsejati. S takim vojevanjem sodijo sami sebe.

Menda bo sedaj dovolj častiti slovenski javnosti častna sodnijsko verificirana izjava urednika „Deutsche Wacht“, Menda bodo sedaj zavezana usta onim cenjenim in prečastitim nasprotnikom, ki so to časnikarsko nesramnost uporabljali za agitacijo proti meni. Bodo li njih žurnali toliko pošteno, da pojasnijo stvar resnici na ljubo!? Dvomim!

In vendar se je našlo toliko volilcev, ki so vkljub tolikem pritisku, kljub vsem nepoštenim agitacijskim sredstvom nevstrašeno volili mene!!

Vsem tem in vsem onim, ki so tesno stali ob moji strani v času volilnega boja, izrekam tem potom svojo najiskrenejšo zahvalo.

Brežice, dne 14. septembra 1906.  
**Benjamin Kunej,**  
posestnik in tajnik v Brežicah.



## Trgovski pomočnik

mešane stroke, vojaščine prost, z dobrimi pričevali

se sprejme 20. oktobra t. l.

Prednost imajo tisti, kateri so dovršili trgovsko šolo ter so zmožni knjigovodstva in korespondence v slovenskem in nemškem jeziku. — Ponudbe sprejema (504) 6—1

JANKO POPOVIČ, Cerknica pri Rakeku.

## V najem se odda

s 1. novembrom t. l. v Laškem trgu (Glavni trg)

## HIŠA

cela ali samo pritličje, v katerej se nahaja prodaja tabaka, loterija in grajzlerija. Hiša je na lepem prometnem prostoru blizu cerkve. Več se izve pri lastnici g. ANI KRAJČEK, uradnikov soprogi v Radečah pri Zidanem mostu. (508) 3—1

## Učenec

poštenih starišev, ki je dovršil ljudsko šolo (505) se sprejme 3—1

v Zvezni knjigovoznici v Celju.

## Krepak deček

od 14 do 16 let star se sprejme v jk za kovaško obrt. Vpraša se pri

ANT. FERENČAKU, kovaču v Brežicah.

## Učenec

se sprejme v trgovino z (507) mešanim blagom 2—1

Karol Cimperšek, Laški trg.

## Prodajalko

zmožno slovenskega in nemškega jezika izurjeno in zgovorno za spečerijsko (tako tudi v železnin-

skih strokah zmožna prednost) in poštenega čvrstega !!!

(491) sprejmeta 3—3

LEBINGER & BERGMANN

trgovina z mešanim blagom, LITJA, (Kranjsko).

## Vajenec ali učenec

se sprejme v trgovini z mešanim (496) blagom pri tvrdki 3—2

NORBERT ZANIER & SIN

Št. Peter, Savinjska dolina

## 60—100 kron

postranskega zaslužka

(493) pa tudi več 4—3

si lahko osigura vsak, ki ima privatne znanje in prevzame naročila na nek nov v vsaki domači potreben predmet. Prodaja lahka, visoke provizije so zagotovljene. Ponudbe z navedbo adrese pod „Erträgliche Beschäftigung 4937“ šifro: GREGROVA pisarna za inserate, PRAHA, Jindřichová tř.

Naprodaj je nov (495) 2-2

## parízar (Voz)

v občini Žalec, kraj Vrbje, pri posestniku hiš. št. 19. Cena se izve pri lastnici.

(490) 3—3

## Oznanilo!

Deželni sadni drevesnici v Gleisdorfu in Brucku na M. bodeta prodali štajerskim zemljiškim posestnikom v jeseni 1906 oziroma spomladi 1907 skupaj 53.200 komadov nižje zaznamovanih vrst jablan in hrušk in sicer se bodo oddalo 3 četrtinke te cele množine samo štajerskim **kmetskim posestnikom** po znižani ceni od 70 vin. za drevesce, eno četrtinko pa **nekmet-skim posestnikom** po tržni ceni od 1 K 20 vin. Troški za zamotanje in pošiljatev se prištejejo k računom. Na Gornje Štajersko se bodo prodajala samo jabolka teh le vrst: 1, 2, 4, 11, in 12, hruške samo vrste 1, 2, 3, in 9.

Naročila naj se pošiljajo do konca decembra 1906 **na deželni odbor**, katerim mora biti priloženo županovo potrdilo, da je naročitelj kmetski posestnik v dotični občini. Kdor potrebuje drevesca zato, da je vsadi v jeseni 1906 mora to v prošnji jasno povedati in dati naročilo do konca oktobra. Prošnje se bodo reševale, v kolikor bo zaloga zadostovala, po vrsti, kakor bodo prihajale.

Več kakor 120 komadov se ne bo oddalo enemu posestniku in bode posestnik obvezan prejete drevesa vsaditi na svoji lastnini. Drevesa se oddajo samo proti plačilu v gotovini.

## Zaznamek.

jabolk in hrušk, katere bode prodajala deželna sadna drevesnica v sadni dobi 1906/1907

| Zaporedno štev.  | I. Vrsta jabolk.              | a) v Gleisdorfu |                       |                             | (b) v Brucku  |                       |                             |
|------------------|-------------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------------|---------------|-----------------------|-----------------------------|
|                  |                               | visoka debela   | srednje visoka debela | pritlikovsko grmiško drevje | visoka debela | srednje visoka debela | pritlikovsko grmiško drevje |
| 1                | Astrachan, beli               | —               | —                     | —                           | 540           | 110                   | 60                          |
| 2                | Šarlamovski                   | —               | 15                    | 25                          | 1120          | 75                    | 320                         |
| 3                | Kardinal plamenčast           | 235             | 142                   | 30                          | 950           | 300                   | 440                         |
| 4                | Grafensteiner                 | 100             | —                     | 30                          | 1070          | 700                   | 30                          |
| 5                | Ribstonov pepinek             | 277             | 100                   | 65                          | 780           | 500                   | 20                          |
| 6                | Ladsberški kosmač             | —               | —                     | —                           | 700           | 390                   | —                           |
| 7                | Dancigsko, Kantovo jabolko    | —               | —                     | —                           | 800           | 140                   | 150                         |
| 8                | Rumena žlahtnica              | —               | —                     | —                           | 800           | 60                    | 100                         |
| 9                | Zimska zlata parmena          | —               | —                     | —                           | 660           | 360                   | 120                         |
| 10               | Prinčevo jabolko              | —               | —                     | —                           | 315           | 70                    | —                           |
| 11               | Štajerski zimski mošanci      | 3230            | 285                   | —                           | 230           | 70                    | —                           |
| 12               | Rumeni belefler               | 825             | 100                   | 290                         | —             | —                     | —                           |
| 13               | Kanadski kosmač               | 4640            | 972                   | 335                         | —             | —                     | —                           |
| 14               | Ananas kosmač                 | 802             | 70                    | 400                         | —             | —                     | —                           |
| 15               | Baumanov kosmač               | 370             | 120                   | —                           | —             | —                     | —                           |
| 16               | Damasonov kosmač              | 142             | 65                    | 30                          | —             | —                     | —                           |
| 17               | Prestolonaslednik Rudolf      | 265             | 115                   | 85                          | —             | —                     | —                           |
| 18               | Londonski pepinek             | 663             | 65                    | 176                         | —             | —                     | —                           |
| 19               | Renski debeli bob             | 2580            | 230                   | —                           | 4320          | 780                   | —                           |
| 20               | Coxov oranžni kosmač          | 130             | —                     | —                           | —             | —                     | —                           |
| 21               | Huberjeva moštovka            | 760             | 25                    | —                           | —             | —                     | —                           |
| 22               | Rudeča lisasta lesnika        | 14              | —                     | —                           | 2300          | 200                   | —                           |
| 23               | Rumeni poletni kosmač         | —               | —                     | —                           | —             | 15                    | —                           |
| II. Vrsta hrušk. |                               |                 |                       |                             |               |                       |                             |
| 1                | Dielova maslenka              | 290             | 50                    | 450                         | 370           | 80                    | 160                         |
| 2                | Siegelova maslenka            | 249             | 100                   | 20                          | —             | —                     | —                           |
| 3                | Sterkmannova maslenka         | 226             | —                     | 37                          | —             | —                     | —                           |
| 4                | Hardenpoutova zimska maslenka | 615             | 60                    | 136                         | —             | —                     | —                           |
| 5                | Dobra Luiza-Avrancheska       | 445             | 80                    | 330                         | 700           | 160                   | 430                         |
| 6                | Zimska dekanovka              | 605             | 98                    | 205                         | —             | —                     | —                           |
| 7                | Salzburška hruška             | 120             | 50                    | —                           | 735           | 215                   | 300                         |
| 8                | Oliver de Serres-ova hruška   | 55              | —                     | 35                          | —             | —                     | —                           |
| 9                | Pastorka                      | —               | 25                    | 76                          | 150           | 160                   | —                           |
| 10               | Postrvovka                    | —               | 20                    | 25                          | —             | —                     | —                           |
| 11               | Josipinica Mechelnova         | —               | —                     | 115                         | —             | —                     | —                           |
| 12               | Jelenka                       | 330             | 15                    | —                           | —             | —                     | —                           |
| 13               | Weiler-jeva moštnica          | 2120            | 320                   | —                           | 3100          | 200                   | —                           |
| 14               | Bosc-ova podolgovata hruška   | —               | —                     | —                           | 375           | 325                   | 60                          |
| 15               | William-ova kristijanka       | —               | —                     | —                           | —             | —                     | 40                          |

V GRADCU, dne 7. septembra 1806.

Štajerski deželni odbor.